

# Si petits et si grands.

**HE HOMAG**

**Nos centres d'usinage**  
DRILLTEQ V-200

**YOUR SOLUTION**







## DRILLTEQ V-200 – si petite et si grande.

**Un usinage rapide pour – un gain de temps**

**Un encombrement réduit pour – un gain de place**

**Une commande simple pour – une convivialité élevée**

**Un rapport qualité/prix inégalé pour – un budget réduit**

Avec nos centres d'usinage CN, nous vous proposons dès à présent une technique d'avenir fondée sur la tradition. »Made in Germany« est pour nous synonyme de motivation et d'engagement. Des clients du monde entier associent ce label de qualité à des exigences élevées. Nous y satisfaisons.

### YOUR SOLUTION

[RENDEZ-VOUS SUR HOMAG.COM](https://www.homag.com)

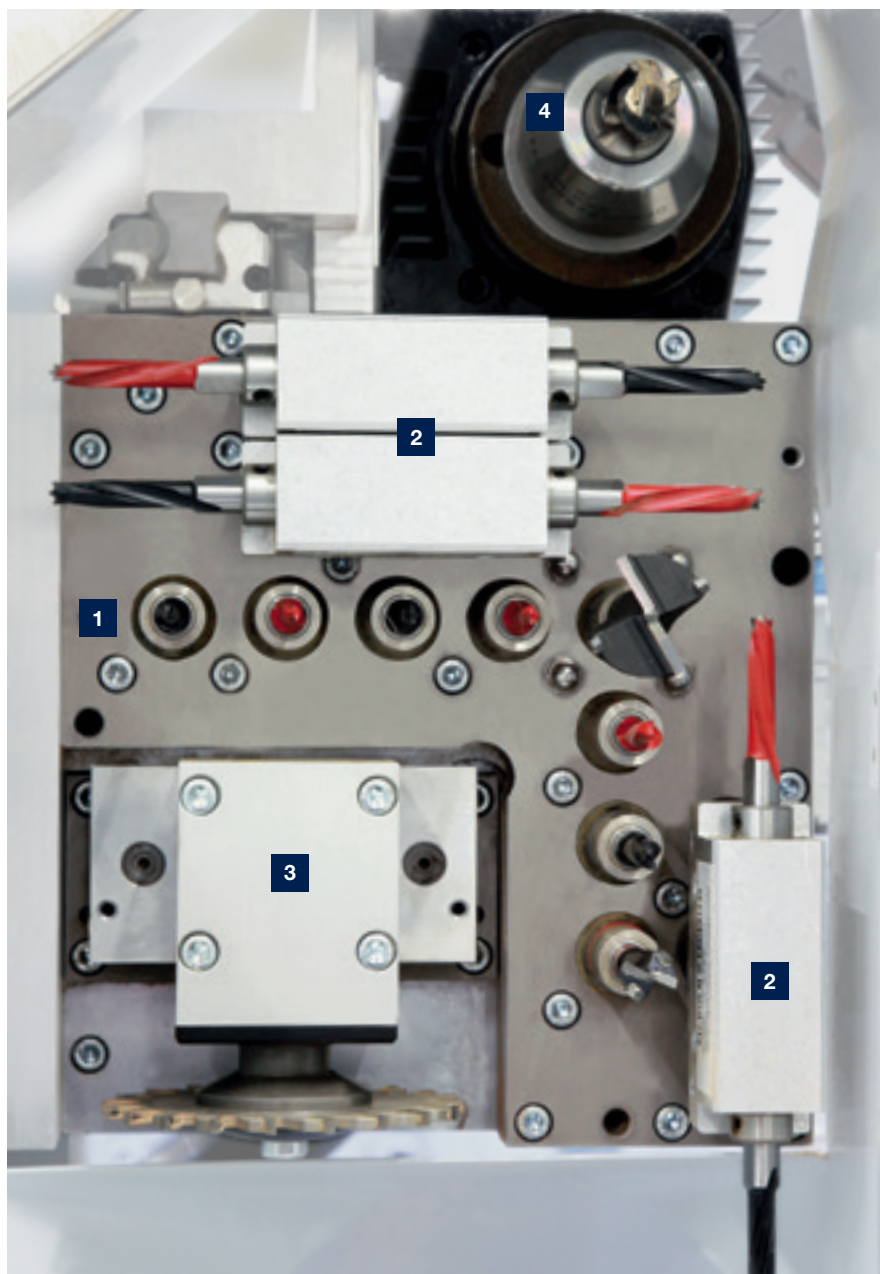


### SOMMAIRE

- 04 Configurations
- 06 Tout est inclus – Matériel
- 08 Option – Contrôle de plausibilité
- 09 Option – Usinage adapté à la longueur en X
- 10 Option – Liaison à un robot
- 12 powerTouch2
- 14 Tout est inclus – Logiciels
- 15 Options – Logiciels
- 16 tapio
- 18 Life Cycle Services
- 19 Caractéristiques techniques



## Packs d'équipements pour V8

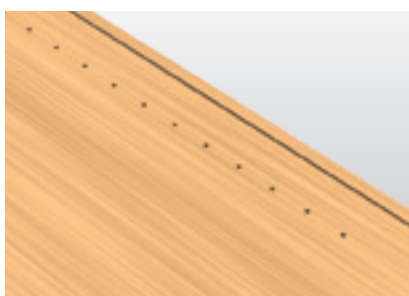


### STANDARD

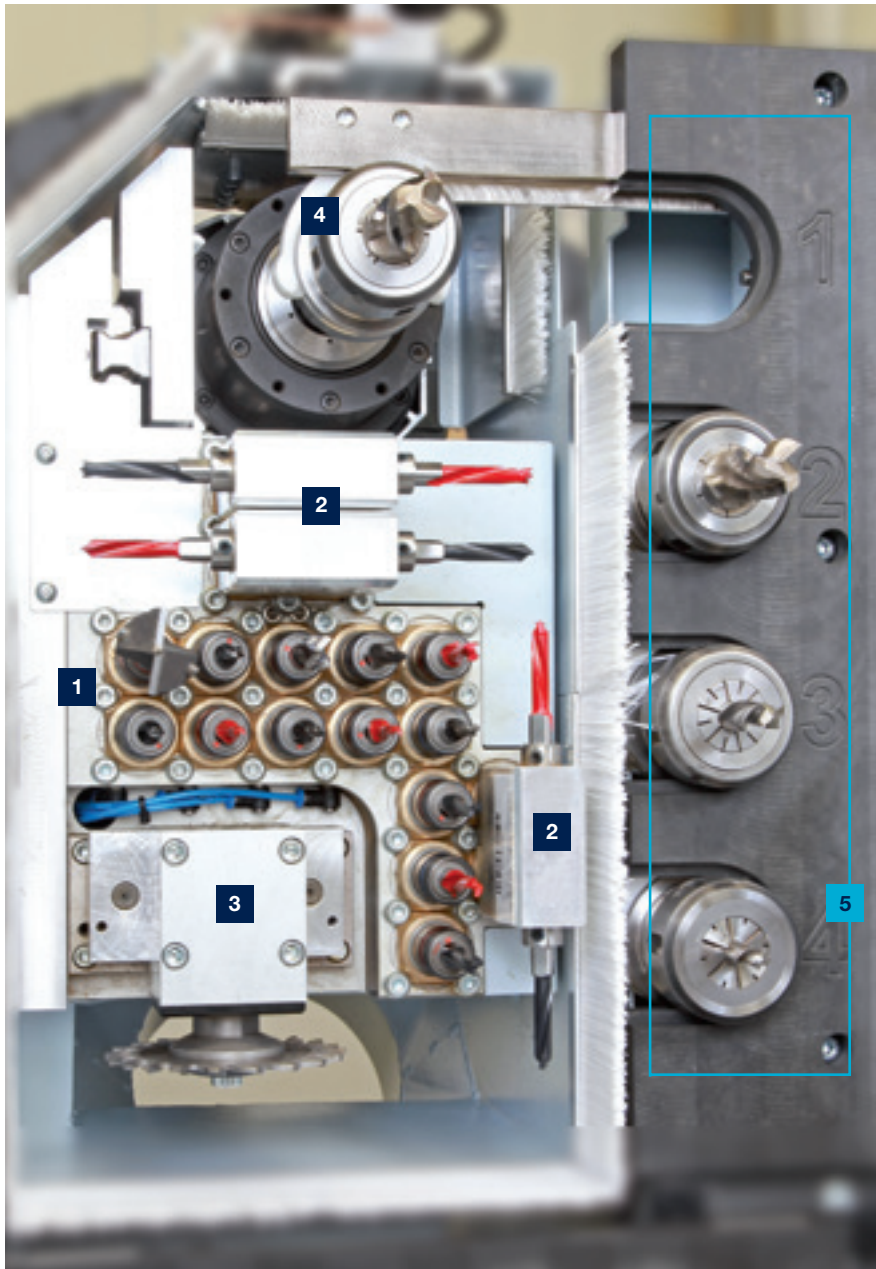
- 1** 8 broches de perçage verticales, système de changement de mèche rapide compris

### OPTIONS

- 2** Option – perçage horizontal
- 4 broches de perçage High-Speed en X
  - 2 broches de perçage High-Speed en Y
- 3** Option – rainurage
- Scie à rainurer en X, Ø 100 mm
- 4** Option – fraisage
- Moteur de fraisage avec système de serrage rapide hydraulique 5 kW ETP 25



## Packs d'équipements pour V13

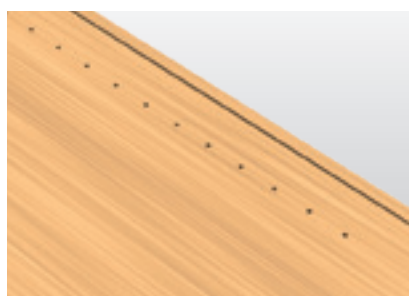


### STANDARD

- 1** 13 broches de perçage verticales, système de changement de mèche rapide compris

### OPTIONS

- 2** Option – perçage horizontal
- 4 broches de perçage High-Speed en X
  - 2 broches de perçage High-Speed en Y
- 3** Option – rainurage
- Scie à rainurer en X, Ø 100 mm
- 4** Option – fraisage
- Broche à changement d'outil 10 kW HSK 63
- Option - Changeur d'outils**
- Magasin changeur d'outils automatique à 3 positions
  - Extension du magasin changeur d'outils d'une position
- 5** Option – 4 positions



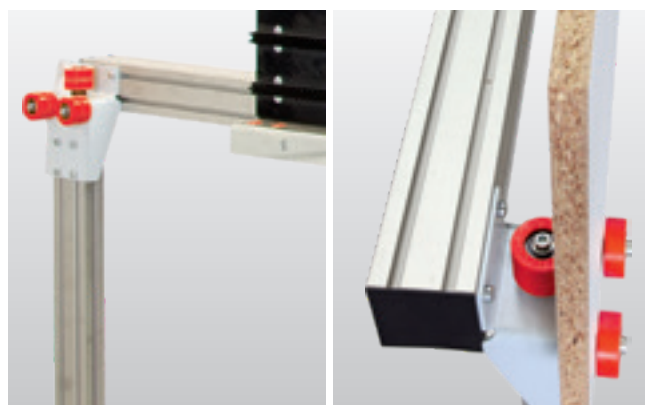
## Tout est inclus – Matériel

**UN EQUIPEMENT OPTIMAL DE DEPART :** les technologies élémentaires sont comprises en standard pour garantir des usinages de qualité élevée.



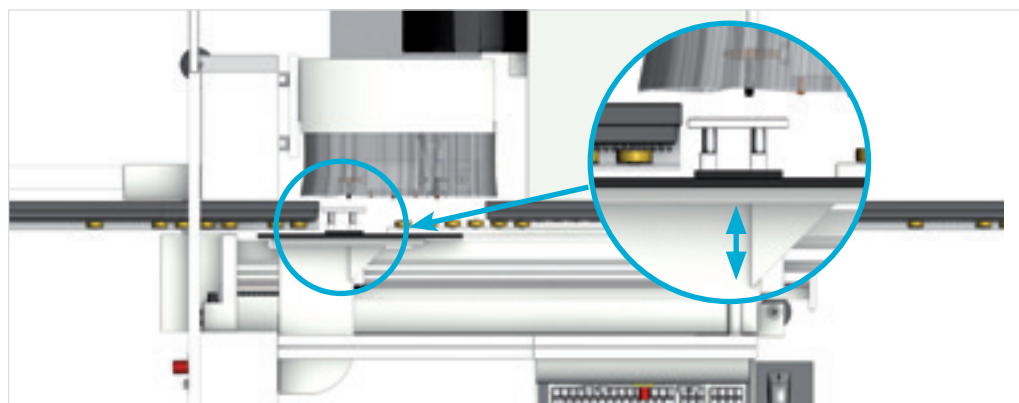
### Zone de chargement et d'évacuation des pièces

- Support mécanique par un transporteur à roulettes dans la zone de chargement et d'évacuation de la machine



### Extension de la longueur de travail

- Extension de la longueur de travail de 2 500 à 3 050 mm, transporteur à roulettes compris



### Réglage automatique de l'épaisseur de pièce

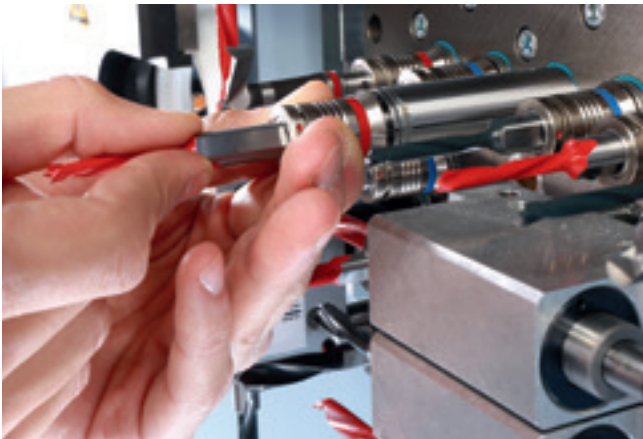
- Adaptation automatique de la contre-pression à l'épaisseur de matériau selon les données saisies par l'opérateur dans woodWOP





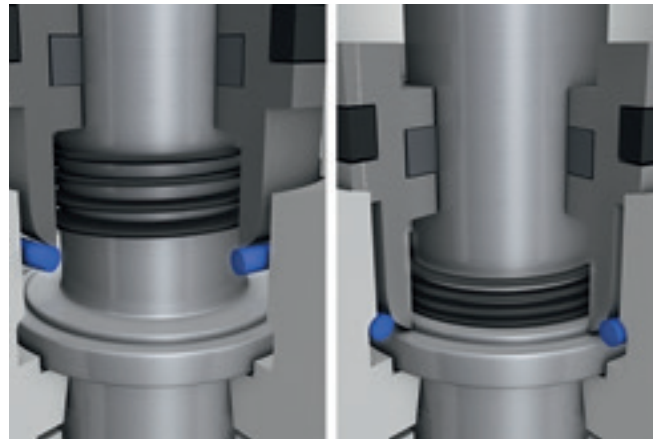
### powerControl avec powerTouch2

- Ecran multi-touch full HD en format 16:9
- Interface USB sur l'avant
- Connexion Ethernet 10/100 Mbit



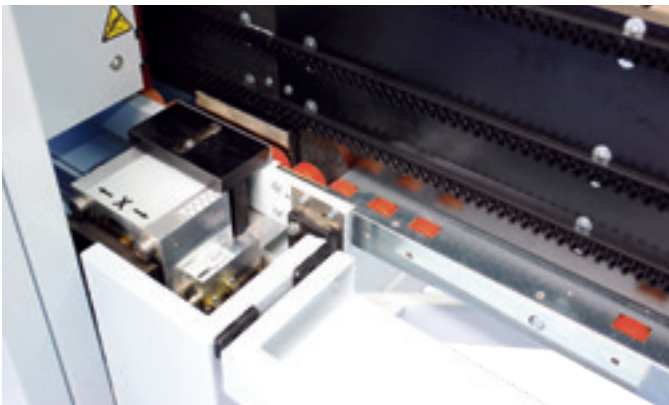
### Système de changement de mèche rapide

- Ce système breveté assure un logement ou changement de mèche simple. Ce qui vous fait gagner du temps !



### Serrage de broche automatique

- Système breveté pour une profondeur de perçage précise quelque soit le matériau
- Fiabilisation de la qualité de perçage



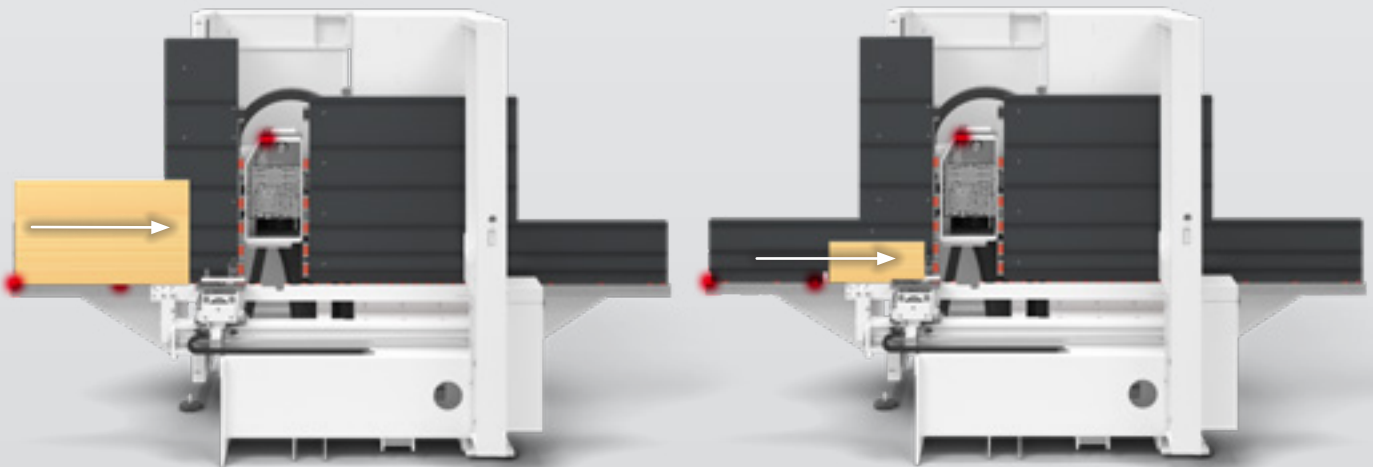
### Pince de serrage

- Réglage simple de la pince de serrage (manuel) sur l'épaisseur de pièce (course 10 mm). Pour les différences d'épaisseur inférieures à 10 mm, le réglage manuel de la pince n'est pas nécessaire.

## Option – Contrôle de plausibilité

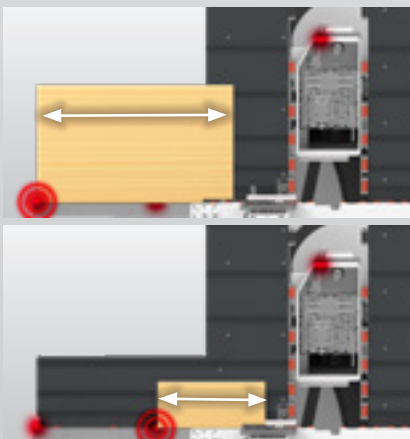
### PROFITEZ D'UNE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRE POUR VOS PROCESSUS

Contrôle de la pièce déposée concrètement par des capteurs en X et Y. Comparaison avec les valeurs de la base de données. Si la valeur de tolérance est dépassée, le processus actuel s'arrête. L'opérateur reçoit en même temps une remarque pour la correction de la pièce. Pour garantir une fiabilité élevée.



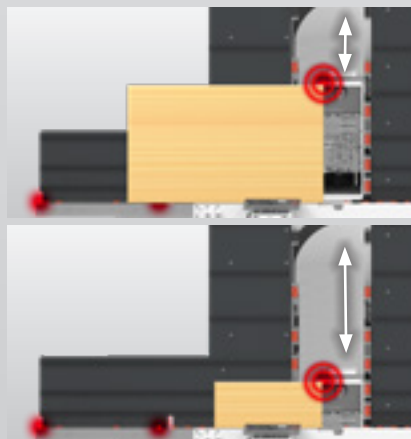
#### Etape 1 :

- Dépose de la pièce



#### Etape 2 :

- Contrôle des pièces par des capteurs en X. Selon la dimension de pièce, sélection du chemin le plus court jusqu'au prochain capteur.



#### Etape 3 :

- Contrôle de la pièce par des capteurs en Y



#### Etape 4 :

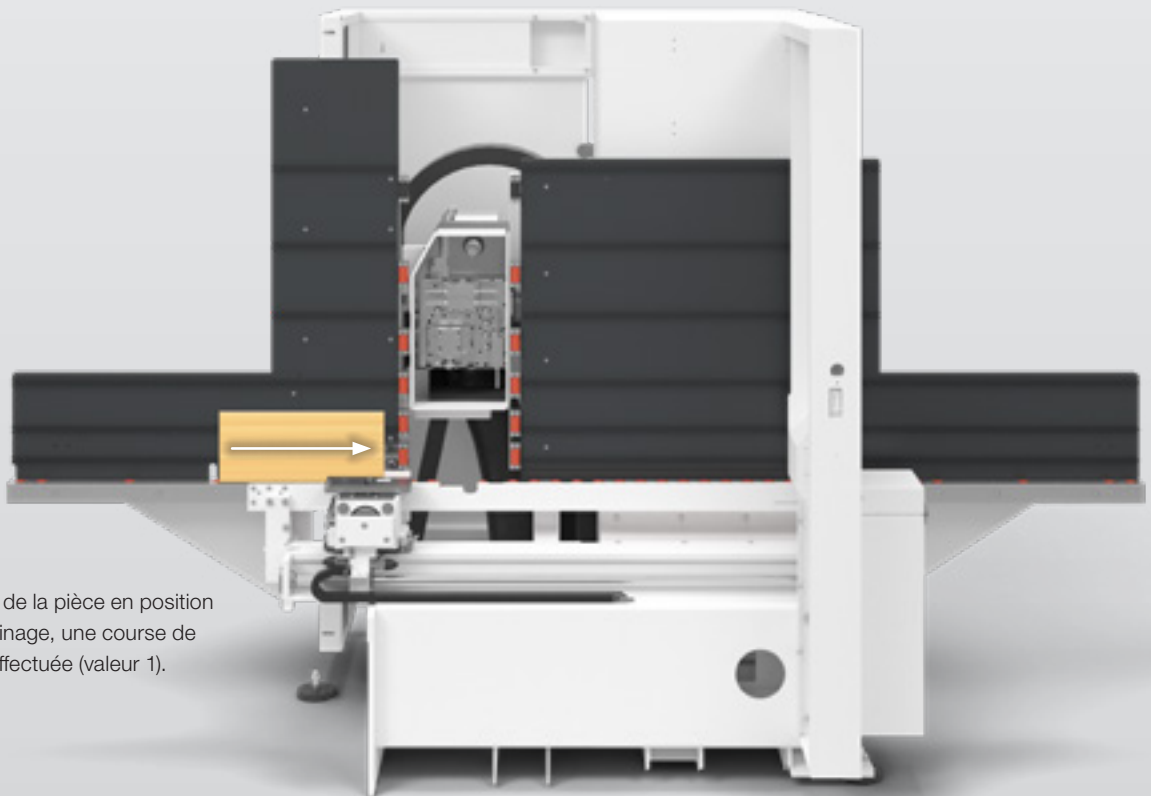
- Comparaison des valeurs déterminées avec les données du programme:
- Tolérance des valeurs < 5 mm – continuation du programme.
- Tolérance des valeurs > 5 mm – arrêt du programme, remarque à l'opérateur pour qu'il fasse les rectifications nécessaires.



## Option – Usinage adapté à la longueur en X

### ADAPTATION AUTOMATIQUE DES PERÇAGES

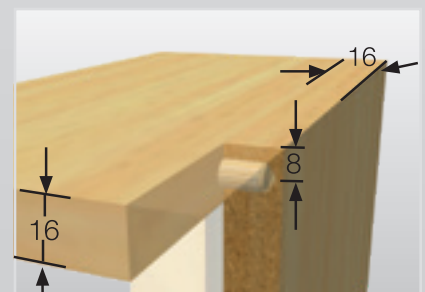
Après la libération pour l'usinage, mesure précise de la pièce en longueur par une course de mesure en X. Les tolérances déterminées sont corrigées de façon automatique pour les perçages nécessitant une mesure. Vous gagnez du temps et augmentez la qualité.



- Après la libération de la pièce en position de butée pour l'usinage, une course de mesure en X est effectuée (valeur 1).



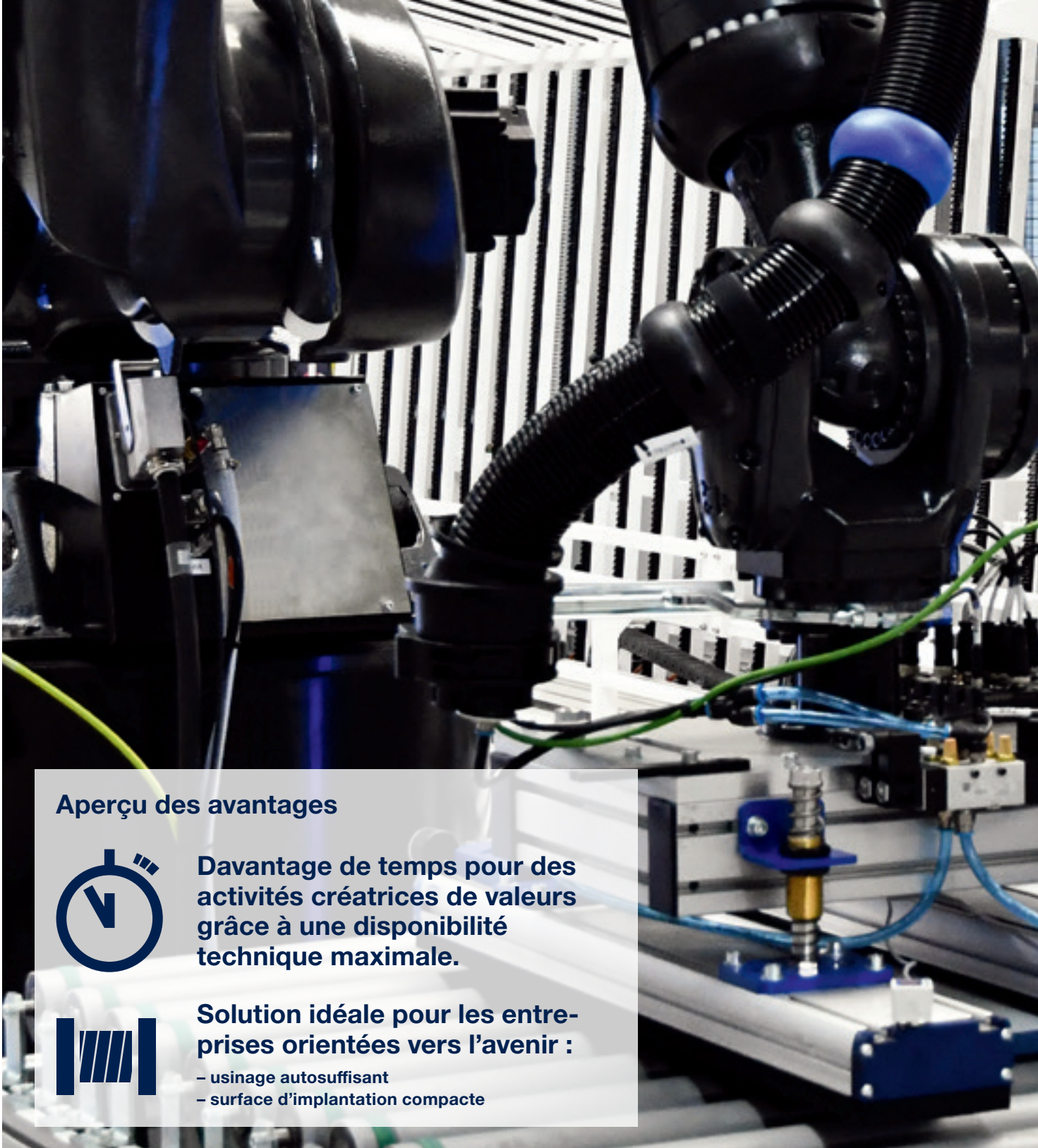
- Détermination précise de la longueur de pièce (valeur 2).



- Les tolérances déterminées sont corrigées de façon automatique pour les perçages nécessitant une mesure.

## Option – Liaison à un robot

DRILLTEQ V-200 avec robot. Manutention de pièces fiable, précise et automatique pour une production plus efficace.



### Aperçu des avantages

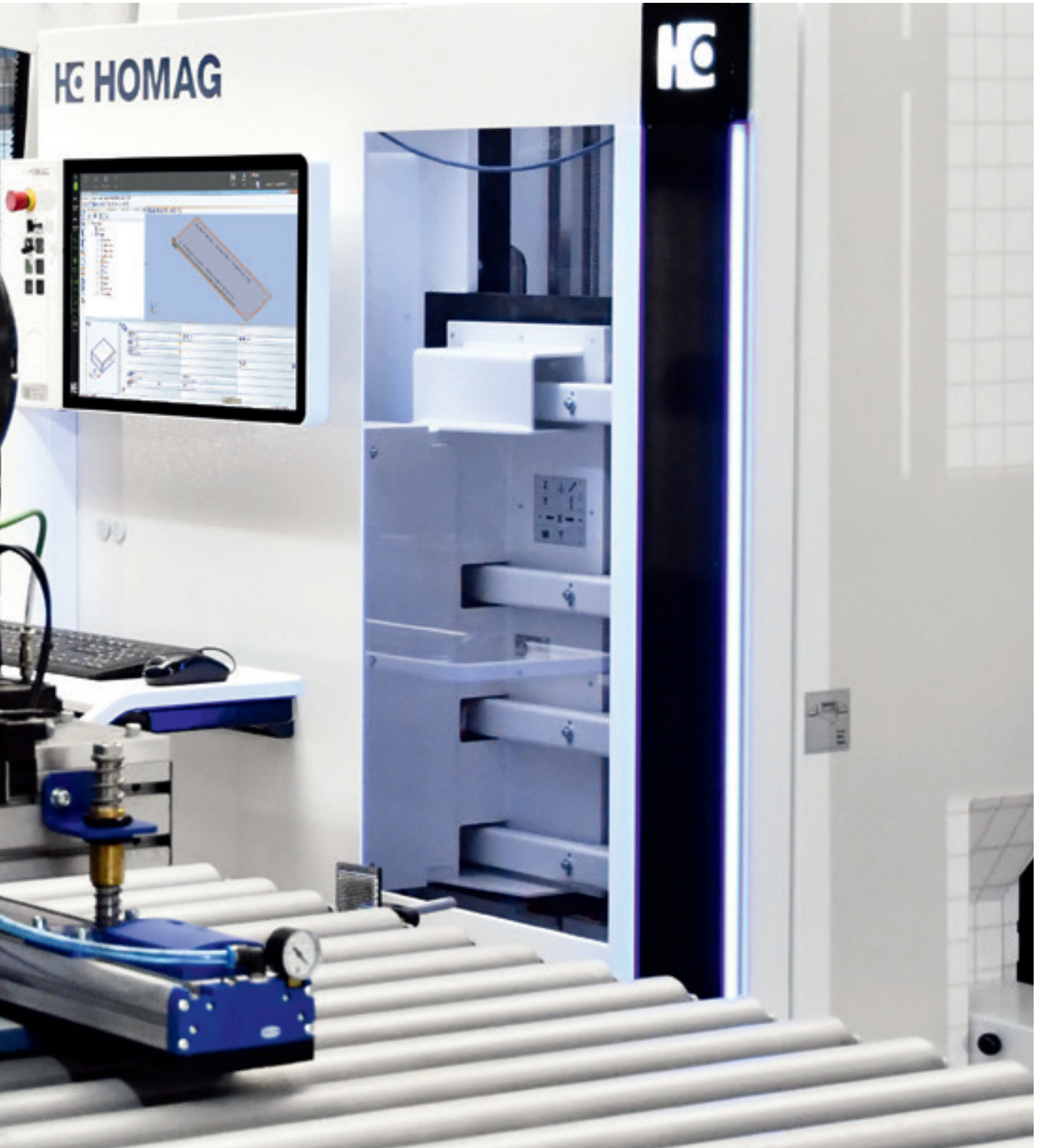


**Davantage de temps pour des activités créatrices de valeurs grâce à une disponibilité technique maximale.**



**Solution idéale pour les entreprises orientées vers l'avenir :**

- usinage autosuffisant
- surface d'implantation compacte





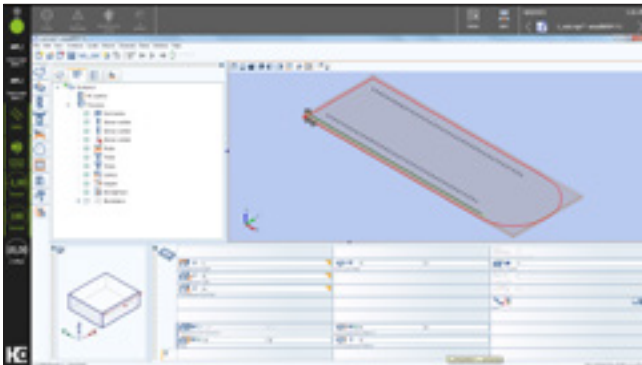
## powerTouch nouvelle génération : powerTouch2

Plus rapide, plus conviviale, plus lisible : profitez des avantages de la nouvelle version de notre interface utilisateur tactile powerTouch. Nous avons optimisé ce concept de commande homogène et l'avons adapté aux exigences de nos clients. La commande de vos machines HOMAG

est encore plus rapide et plus intuitive. Le nouveau design moderne est clair et concis. Cette commande tactile innovante est conçue de manière à ce que vous puissiez obtenir le résultat souhaité de façon simple et conviviale.

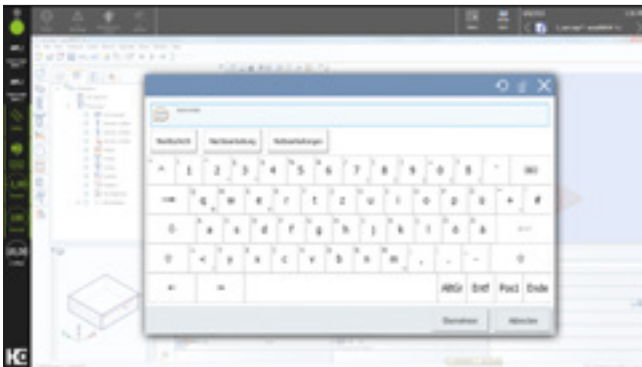


Notre philosophie powerTouch -  
simple, homogène, ergonomique, évolutive – perfectionnée de façon conséquente



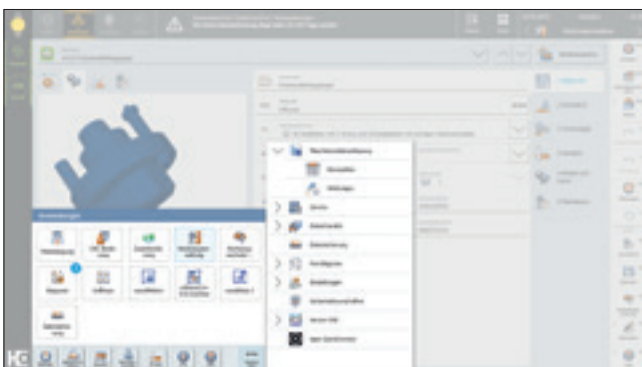
#### Plus lisible

La structure de l'écran powerTouch2 est encore plus lisible. Vous ne voyez que les informations qui vous concernent. L'essentiel en un coup d'œil - et pourtant, vous ne manquez aucun détail. Tout cela avec un design moderne et parlant.



#### Plus rapide

Avec la nouvelle génération powerTouch, la saisie des données est encore plus rapide. Par rapport à la version précédente, vous gagnez jusqu'à 30% de temps. Ce qui est rendu possible grâce à de nouvelles fonctionnalités telles que la complétion automatique des mots, un clavier pop-up qui peut rester ouvert constamment et des fonctions de type Windows telles que la sélection d'actions courantes directement depuis le bouton Démarrer.



#### Plus conviviale

Nous avons également amélioré le dialogue des voyants et le menu Démarrer. En appuyant plus longtemps sur les icônes du programme, les actions possibles ne sont pas seulement affichées, elles peuvent être appelées et activées directement. La commande est immédiate et vous ne perdez pas de temps à ouvrir des applications. En outre, vous pouvez également afficher des aperçus et des informations complémentaires pour les applications au lieu des simples icônes de programme. Ce qui conduit à plus de transparence et évite une navigation inutile dans les applications.

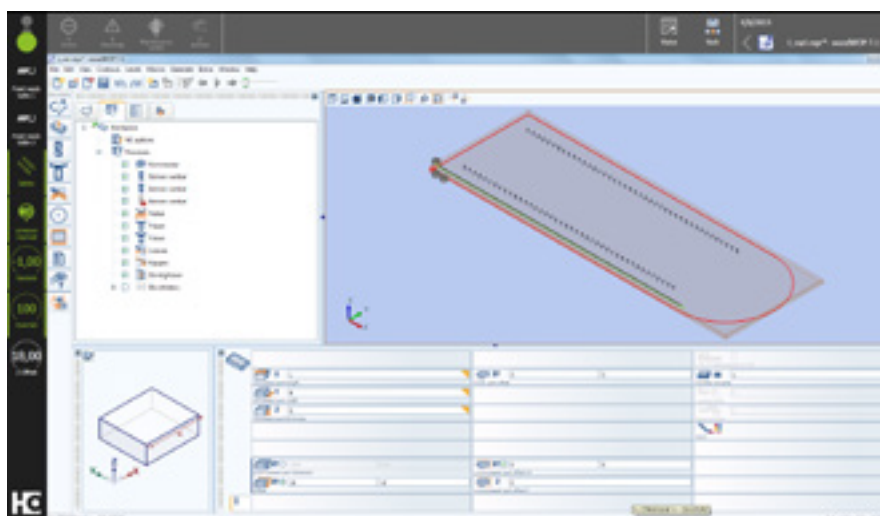


#### Plus intuitive

Le fonctionnement de la machine est un jeu d'enfant. De nombreuses fonctions sont similaires à celles d'un smartphone ou d'une tablette et sont donc déjà familières. Même les débutants s'y retrouvent immédiatement et peuvent commander la machine aisément en peu de temps.

## Tout est inclus – Logiciels

**AVEC CE PACK DE LOGICIELS, VOUS ÊTES »READY TO RACE«.** Avec plus de 30 000 installations dans le monde, woodWOP est le système de programmation CN le plus connu.



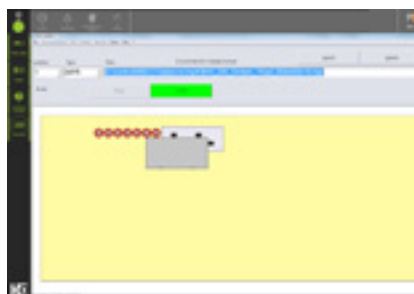
**Profitez de notre présence sur internet :**

**Grand forum mondial sur woodWOP :**  
[forum.homag.com](http://forum.homag.com)



### woodWOP | Licence „machine“

- Commande rapide et intuitive par une navigation simple et directe
- Utilisation libre de variables pour une programmation flexible
- Création rapide de sous-programmes
- Programmation fiable grâce à un graphique en 3D de la pièce, des usinages et des éléments de serrage



### Allocation des pièces

- Commande moderne et simple des fonctions de la machine par softkeys
- Occupation graphique
- Miroitement automatique de pièces



### woodWOP DXF Basic

- Interface pour importation de données CAO
- Logiciel de base pour la génération de programmes woodWOP



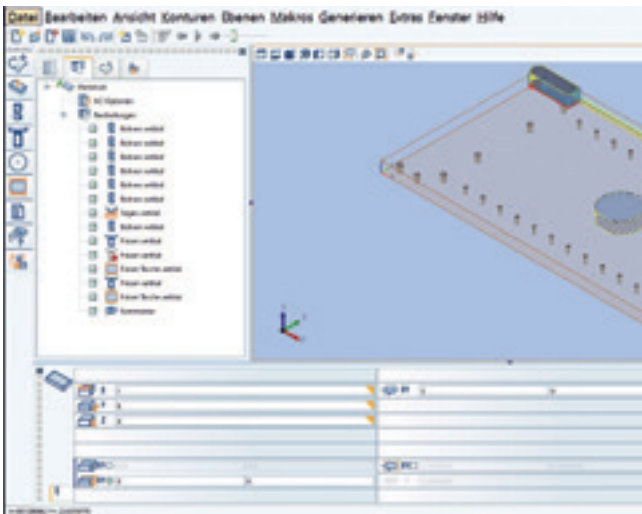
### Saisie de données machine MMR

- Saisie du nombre de pièces et du temps d'utilisation REEL de la machine
- Instructions d'entretien intégrées pour une planification et une réalisation optimales des travaux d'entretien nécessaires



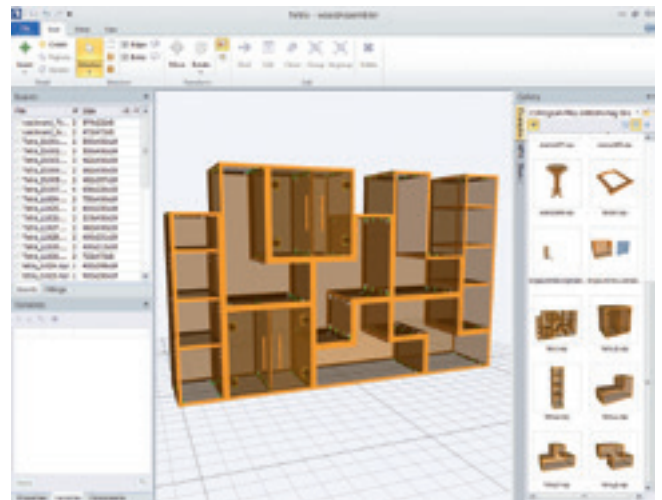
# Options – Logiciels

**DES MODULES LOGICIELS SUPPLEMENTAIRES** permettent d'optimiser vos processus.



## woodWOP | Licence „office“

- Licences poste individuel ou licences réseau disponibles
- Avec DXF-Import CAD-Plugin pour la réalisation de plans CAD à la machine et au poste de préparation



## woodAssembler

- Pour la visualisation en 3D de programmes woodWOP (MPR)
- Permet l'assemblage de pièces individuelles en objets finis



## Simulateur CN 3D

- Simule le déroulement des opérations d'usinage selon l'ordre du programme CN
- Permet les calculs de temps

## EXTENSIONS LOGICIELLES

1. woodWOP Office
2. Simulateur CN 3D
3. woodAssembler



Disponible  
en pack

# Facile à obtenir. Et facile à utiliser.

## tapio est l'écosystème ouvert de l'industrie du bois

Cela signifie que tous ceux qui sont actifs dans l'industrie du bois peuvent participer. Nous développons des solutions numériques pour tous en collaboration avec nos partenaires commerciaux..



### **C'est on ne peut plus simple :**

MachineBoard est disponible dès à présent et gratuitement pour les machines HOMAG ! Pour l'utiliser, il vous suffit de vous inscrire auprès de tapio et de « connecter » la machine – Tout simplement en vous rendant sur [www.tapio.one](http://www.tapio.one).

# Des applications qui simplifient votre travail.

# tapio

Partner

## DataSave

- Protection des connaissances sur la machine et sa configuration
- SAV plus rapide en cas de panne de la machine
- Gain de temps lors de la reprise de la production
- Coûts de maintenance réduits
- Sauvegardes automatiques de plusieurs machines

## ServiceBoard

- Créez rapidement et facilement des cas de SAV et envoyez-les au partenaire SAV compétent
- Diagnostic vidéo en direct pour résoudre des cas de SAV à l'aide d'images
- Réduction des barrières linguistiques et de distance grâce à la vidéo
- Fonctionne également sans connexion machine à tapio (donc idéal pour les machines plus anciennes)

## MachineBoard

- Notifications push
- Les données et l'état de la machine peuvent être visualisés en temps réel depuis n'importe quel endroit
- Listes d'erreurs, avertissements, opérations d'entretien et actions
- Affichage du temps restant jusqu'à la prochaine intervention de l'utilisateur de la machine



**Démo gratuite sans inscription pour toutes les applications tapio. Il vous suffit de les télécharger et de les tester.**

Actuellement disponible dans l'UE et en Suisse.

(En raison du caractère changeant de l'environnement informatique, nous garantissons la compatibilité avec la plateforme tapio pour une durée de 5 ans)





**Vous profitez de plus de...**

**1.350**

collaborateurs SAV dans le monde entier

**90 %**

d'interventions sur site en moins grâce à un téléservice efficace

**5.000**

clients en formation / an

**150.000**

machines documentées en ligne, en 28 langues, sur eParts

## **HC** LIFE CYCLE SERVICES

L'achat de nos machines s'accompagne d'un service optimal et d'un conseil individuel. Nous vous assistons avec des prestations de service et des produits innovants adaptés de façon optimale à vos besoins. Grâce à notre réactivité

et à des solutions rapides, nous vous garantissons une disponibilité élevée et une production économique – pour l'ensemble de la durée de vie de votre machine.



### **TELESERVICE**

- Assistance téléphonique par des experts formés en téléservice sur la commande, la mécanique et les technologies des procédés. Le résultat : plus de 90 % d'interventions sur site en moins et une solution plus rapide pour vous !
- L'application ServiceBoard aide à résoudre rapidement, facilement et concrètement les problèmes. Elle permet d'effectuer un diagnostic vidéo mobile en direct, d'envoyer automatiquement des demandes de SAV ou d'accéder au catalogue des pièces de rechange en ligne eParts.



### **SERVICE PIÈCES DE RECHANGE**

- Haute disponibilité des pièces et livraison rapide.
- Qualité garantie grâce à des kits de pièces de rechange et d'usure prédéfinis composés de pièces de rechange d'origine.
- Identifiez les pièces de rechange en ligne 24h/24 et faites vos demandes sur le site [www.eParts.de](http://www.eParts.de) ou commandez encore plus rapidement et plus facilement dans la nouvelle boutique en ligne HOMAG.



### **SERVICE SUR LE TERRAIN**

- Augmentation de la disponibilité des machines et de la qualité des produits grâce à du personnel de maintenance certifié.
- Contrôle régulier, par le biais d'opérations de maintenance et d'inspections, garantissant la qualité optimale de vos produits.
- Réduction au minimum des temps d'arrêt en cas de pannes imprévisibles grâce à notre disponibilité technique élevée.

# Données techniques



\* Distance de sécurité à respecter en entrée et sortie ! (voir la documentation)

DONNÉES TECHNIQUES			
Dimension de pièces max.	L x l x D	mm	2500 x 850 x 60 / option 3050
Dimension de pièce min.	L x l x D	mm	200 x 70 x 12
Vitesse vectorielle		m/min	(X - Y) 50 - (Z) 15
Air comprimé		bar	7
Raccordement air comprimé		pouces	R 1/2
Supports d'aspiration		mm	Ø 160
Puissance d'aspiration		m <sup>3</sup> /h	min. 2170
Puissance connectée		kW	11,5
Poids total de la machine		kg	env. 1580

## **HOMAG Group AG**

info@homag.com

www.homag.com



## **YOUR SOLUTION**